

ЗМІСТ / CONTENTS

5	До 95-річчя Національної медичної академії післядипломної освіти імені П.Л. Шупика МОЗ України	To the 95th anniversary of P.L. Shupyk National Medical Academy of Postgraduate Education
Ю В І Л Е І		J U B I L E E S
12	До ювілею Людмили Василівни Прокопової	To Prokopova Ludmila Vasylivna jubilee
14	До ювілею Ярослава Васильовича Матіяша	To Matiyash Yaroslav Vasyliovych jubilee
15	До 60-річчя Олександра Васильовича Лисюка	To the 60th anniversary of Lysyuk Oleksandr Vasyliovych
П Е Р Е Д О В А С Т А Т Т Я		L E A D I N G A R T I C L E
16	Лікарські помилки в хірургії: історія і сьогодення О.К. Толстанов	Medical errors in surgery: past and present O.K. Tolstanov
24	Аналіз роботи дитячої хірургічної служби України у 2012 році В.Ф. Рибальченко	Analysis of Ukrainian children's surgical service in 2012 V.F. Rybalchenko
О Р И Г І Н А Л Ь Н І Д О С Л І Д Ж Е Н Н Я		O R I G I N A L R E S E A R C H E S
34	Абдоминальные осложнения ликворшунтирующих операций у детей Ю.А. Орлов, В.Н. Щилов	Abdominal complications after cerebrospinal fluid shunt surgery in children Yu.O. Orlov, V.N. Schirolv
39	Ефективність лікарського препарату «Тромбоцид» при лікуванні післяопераційних та післятравматичних гематом і набряків у дітей О.А. Данилов, С.В. Рибальченко, А.А. Нех	The effectiveness of «Thrombocid» for postoperative and posttraumatic hematoma and edema treatment in children A.A. Danilov, S.V. Rybalchenko, A.A. Nech
45	Мезо-портальне шунтування при допечінковій формі портальної гіпертензії в дітей Д.Ю. Кривченя, О.Г. Дубровін, В.П. Притула, О.С. Годік, Р.В. Жежера, В.В. Яременко, О.О. Гришин	Meso-portal bypass in treatment of extrahepatic portal hypertension in children D.Yu. Kryvchenya, A.G. Dubrovin, V.P. Prytula, O.S. Godik, R.V. Zhezhera, V.V. Yaremenko, A.A. Gryshin
50	Современные технологии лечения рецидива врожденного вывиха бедра А.И. Корольков, С.А. Хмызов	Congenital hip dislocation recurrence: modern technologies of treatment A.I. Korol'kov, S.A. Khmyzov
55	Помилки та ускладнення при інтрамедулярному остеосинезі кісток передпліччя в дітей за допомогою гнучких металевих стрижнів А.Ф. Левицький, Ю.Р. Терпиловський, О.В. Бебешко, В.М. Вітязь	Surgical treatment of forearm fractures in children using intramedullar osteosynthesis with flexible metal rods: mistakes and complications A.F. Levitsky, Y.R. Terpilovsky, O.V. Bebeshko, V.M. Vitiaz
59	Ультрасонографія в діагностиці гострого апендициту в дітей А.А. Переяслов, Л.Є. Борова, А.І. Бобак, О.М. Никифорок	Ultrasonography diagnostic of acute appendicitis in children A.A. Pereyaslov, L.E. Borova, A.I. Bobak, O.M. Nykyforuk

- 64 Двухэтапные операции при задней гипоспадии у детей
В.Я. Барухович

Two-stage surgery for posterior hypospadias in children
V.J. Barukhovych

- 69 Нові аспекти діагностики вроджених захворювань товстої кишки в дітей
Г.Б. Боднар

New diagnostics aspects in children with congenital diseases of colon
G.B. Bodnar

ЛЕКЦІЇ

LECTURES

- 74 Колоилеостома как метод лечения пороков развития и хирургических заболеваний у детей
В.И. Сушко, В.А. Дегтярь, А.В. Сушко, А.П. Гладкий, М.О. Каминская

Colo-ileostomy as treatment method in children with malformations and surgical diseases
V.I. Sushko, V.A. Digtyar, A.V. Sushko, A.P. Gladkii, M.O. Kaminska

КЛІНІЧНИЙ ВИПАДОК

CLINICAL CASE

- 81 Закрита травма органів черевної порожнини: травматичний розрив ехінококової кісти із жовчною норицею правої частки печінки, розрив печінки, дифузний жовчний перитоніт у хворого 15 років
П.С. Русак, О.К. Толстанов, В.Т. Поліщук, В.Ф. Рибальченко, М.П. Степанов

Closed abdominal injury: echinococcal cyst traumatic rupture with biliary fistula of the right liver lobe, liver rupture, diffuse biliary peritonitis in patient aged 15 years
P.S. Rusak, O.K. Tolstanov, V.T. Polishchuk, V.F. Rybalchenko, N.P. Stepanov

- 86 Клінічний випадок успішного лікування дитини, хворої на прогресивний геморагічний панкреонекроз
С.Є. Марков, М.І. Кондрацький, М.А. Босенко, С.О. Фєдченко

Case report: successful treatment of child with progressive hemorrhagic necrotizing pancreatitis
S.E. Markov, M.I. Kondrats'kyi, M.A. Bosenko, S.O. Fyedchenko

- 90 Клінічний випадок консервативного лікування пропранололом гемангіоми верхньої кінцівки з виразками, ускладненими кровотечею
В.В. Фідельський, О.М. Міщенко, В.М. Бовкун

Clinical case of upper limb hemangioma with ulcers complicated by bleeding: conservative treatment with propranolol
V.V. Fidelsky, L.M. Mishchenko, V.M. Bovkun

СТОРІНКИ ІСТОРІЇ

PAGES OF HISTORY

- 95 Історія хірургії дитячого віку на Черкащині
В.Л. Брожик, С.Є. Марков, М.І. Кондрацький

Paediatric surgery history in Cherkasy region
V.L. Brozhyk, S.E. Markov, M.I. Kondrats'kyi

ПОСТАТІ

PERSONALITIES

- 101 Памяти
Геннадия Ивановича Белебезьева

To memory
of Belebezyev Gennadii Ivanovich

ДО УВАГИ АВТОРІВ

TO AUTHORS

- 103 Умови публікації в журналі «Хірургія дитячого віку»
104 Ліцензійні умови використання наукової статті в журналі «Хірургія дитячого віку»

How to submit an article in the journal «Pediatric surgery in Ukraine»
Licensed use terms of scientific article in journal «Pediatric surgery in Ukraine»